



**Prostředky na ochranu očí a obličeje
z pletiva pro průmyslové a jiné použití
proti mechanickým nebezpečím
a/nebo sálavému teplu**

**ČSN
EN 1731**

83 2425

Mesh type eye and face protectors for industrial and non-industrial use against mechanical hazards and/or heat

Protection de l'oeil et de la face de type grillagé, à usage industriel et non industriel, pour la protection contre les risques mécaniques et/ou contre la chaleur

Augen- und Gesichtschutzgeräte aus Draht- oder Kunststoffgewebe für den gewerblichen und nichtgewerblichen Gebrauch zum Schutz gegen mechanische Gefährdung und/oder Hitze

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1731:1997. Evropská norma EN 1731:1997 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1731:1997. The European Standard EN 1731:1997 has the status of a Czech Standard.

ã Český normalizační institut, 1997

26643

Strana 2

Národní předmluva

Citované normy

EN 165:1995 zavedena v ČSN EN 165 Osobní prostředky na ochranu očí - Slovník (83 2400)

EN 166:1995 zavedena v ČSN EN 166 Osobní prostředky na ochranu očí - Základní ustanovení (83 2401)

EN 167:1995 Osobní prostředky na ochranu očí - Optické zkušební metody (83 2411)

EN 168:1995 zavedena v ČSN EN 168 - Osobní prostředky na ochranu očí - Neoptické zkušební metody (83 2412)

EN 169:1992 zavedena v ČSN EN 169 Osobní prostředky pro ochranu očí - Filtry pro svařování a podobné technologie - Požadavky na činitel prostupu a doporučené použití (83 2431)

EN 170:1992 zavedena v ČSN EN 170 Osobní prostředky pro ochranu očí - Filtry proti ultrafialovému záření - Požadavky na činitel prostupu a doporučené použití (83 2432)

EN 171:1992 zavedena v ČSN EN 171 Osobní prostředky pro ochranu očí - Filtry proti infračervenému záření - Požadavky na činitel prostupu a doporučené použití (83 2433)

Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný ústav bezpečnosti práce Praha, IČO 025950, Ing. Zdeněk Vojta

Technická normalizační komise: TNK 3 Osobní ochranné prostředky

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Oldřich Čermák

Strana 3

**EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM**

**EN 1731
Leden 1997**

ICS 13.340.10

Deskriptory: personal protective equipment, accident prevention, eyes, safety devices, heat protection, protection against mechanical hazards, materials, specifications, effectiveness, tests, marking

Prostředky na ochranu očí a obličeje z pletiva pro průmyslové a jiné použití proti mechanickým nebezpečím a/nebo sálavému teplu

Mesh type eye and face protectors for industrial and non-industrial use against mechanical hazards and/or heat

Protection de l'oeil et de la face de type grillagé, à usage industriel et non industriel, pour la protection contre les risques mécaniques et/ou contre la chaleur

Augen- und Gesichtschutzgeräte aus Draht- oder Kunststoffgewebe für den gewerblichen und nichtgewerblichen Gebrauch zum Schutz gegen mechanische Gefährdung und/oder Hitze

Tato evropská norma byla schválena CEN 1996-12-19. Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoli modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu CEN nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou odpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropská komise pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Tato evropská norma byla zpracována technickou komisí CEN/TC 85 „Osobní prostředky pro ochranu očí“, jejíž sekretariát je ustanoven při AFNOR.

Této evropské normě se nejpozději do července 1997 uděluje status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu se zruší nejpozději do července 1997.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění podstatných požadavků směrnice EU.

Vztah ke směrnicím EU je uveden v příloze ZA, která tvoří nedílnou součást této normy.

Přílohy A a B jsou informativní.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou následující země povinny převzít tuto evropskou normu: Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 5

Obsah	strana
1	Předmět normy
2	Normativní odkazy
3	Definice
4	Základní požadavky
5	Požadavky na prostředek na ochranu očí se zvláštními vlastnostmi
6	Zkušební metody
7	Rozsah a rozpis zkoušek prostředků na ochranu očí z pletiva
8	Označení oblasti použití prostředků na ochranu očí z pletiva
9	Značení
10	Návod k použití
	Příloha A (informativní) Typické příklady prostředků na ochranu očí a obličejů z pletiva
	Příloha B (informativní) Literatura
	Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a směrnicí EU pro osobní ochranné prostředky

Strana 6

1 Předmět normy

Tato evropská norma specifikuje materiály, konstrukci a provedení, vlastnosti, zkušební metody a značení osobních prostředků na ochranu očí z pletiva proti mechanickým a/nebo tepelným nebezpečím pro průmyslové a jiné použití.

Taková zařízení zahrnují:

- a) brýle uzavřené a brýle (se stranicemi) z pletiva;
- b) štíty s hledím z pletiva pro práci v lese a/nebo prořezávání stromů, stříhání trávníku, práce na zahradě nebo v parku v kombinaci s ochrannou přilbou nebo bez ochranné přilby;
- c) štíty s hledím z pletiva v kombinaci s ochrannou přilbou nebo jiným nosičem jaké se používají např. v ocelářství a slévárenství.

Tato norma se netýká ochranných prostředků z pletiva určených na ochranu před rozstříknutým roztaveným kovem, horkými pevnými částicemi nebo elektrickým nebezpečím.

Tato norma se netýká ani ochranných prostředků z pletiva které se používají ve sportu např., v hokeji nebo při šermu.

-- Vynechaný text --